

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
26-е заседание,  
состоявшееся в  
понедельник,  
15 ноября 1993 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 26-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н фон ВАГНЕР (Германия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ ПО ВСЕМ ПРОЕКТАМ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫМ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (продолжение)

Distr. GENERAL  
A/C.1/48/SR.26  
22 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ ПО ВСЕМ ПРОЕКТАМ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫМ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (продолжение)

Комплекс пунктов 9

Проект резолюции A/C.1/48/L.22

1. Г-н ЧАНДРА (Индия), представляя проект резолюции A/C.1/48/L.22, говорит, что со времени проведения сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи качественное совершенствование оружия и систем оружия и их воздействие на глобальную ситуацию в области безопасности вызывали серьезную озабоченность. В проекте резолюции основное внимание сосредоточено на одном из аспектов науки и техники, который отличается от аспектов, затрагиваемых в других проектах резолюций по данной теме, и в нем содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба о проведении последующих мер в развитие промежуточного доклада, подготовленного им в соответствии с резолюцией 45/60 Генеральной Ассамблеи. Подчеркивая необходимость использования достижений науки и техники в мирных целях, он выражает надежду на то, что, будучи вынесенным на голосование, проект резолюции получит широкую поддержку, что явится отражением обеспокоенности международного сообщества в связи с данным вопросом.

Объявление об авторах проектов резолюций

2. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что следующие страны присоединились к числу авторов нижеперечисленных проектов резолюций: A/C.1/48/L.6: Корейская Народно-Демократическая Республика; A/C.1/48/L.8/Rev.2: Италия, Парагвай и Португалия; A/C.1/48/L.11: Филиппины; A/C.1/48/L.15: Филиппины; A/C.1/48/L.19: Филиппины; A/C.1/48/L.26: Парагвай; A/C.1/48/L.27: Зимбабве; A/C.1/48/L.28: Мальта; A/C.1/48/L.31: Парагвай; A/C.1/48/L.33: Филиппины; A/C.1/48/L.34: Корейская Народно-Демократическая Республика; A/C.1/48/L.35: Филиппины; A/C.1/48/L.36: Венесуэла, Зимбабве и Мальта; A/C.1/48/L.37: Корейская Народно-Демократическая Республика; A/C.1/48/L.40: Гвинея и Гвинея-Бисау; A/C.1/48/L.42: Азербайджан, Израиль и Микронезия; A/C.1/48/L.44: Италия; A/C.1/48/L.46: Парагвай.

Проект резолюции A/C.1/48/L.7/Rev.1

3. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что Гаити и бывшая югославская Республика Македония присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

4. Проект резолюции A/C.1/48/L.7/Rev.1 принимается.

Проект резолюции A/C.1/48/L.17

5. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что Боливия и Гаити присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

6. Проект резолюции A/C.1/48/L.17 принимается.

Проект резолюции A/C.1/48/L.22

7. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что Гондурас, Нигерия и Панама присоединились к числу авторов этого проекта резолюции.

8. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Австралия, Алжир, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Гондурас, Зимбабве, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Корея, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Япония.

9. Проект резолюции А/С.1/48/L.22 принимается 104 голосами против 4 при 29 воздержавшихся.

Проект резолюции А/С.1/48/L.30

10. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что Австрия, бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Греция, Коста-Рика, Люксембург, Панама, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Чешская Республика и Чили присоединились к числу авторов проекта резолюции.

11. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

12. Проект резолюции A/C.1/48/L.30 принимается 133 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против\*.

Проект резолюции A/C.1/48/L.47

13. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что бывшая югославская Республика Македония, Коста-Рика, Латвия, Литва и Панама присоединились к числу авторов проекта резолюции.

14. Проект резолюции A/C.1/48/L.47 принимается.

---

\* Впоследствии делегация Кыргызстана проинформировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

Выступления по мотивам голосования или с разъяснением позиции

15. Г-н УЭСТОН (Соединенное Королевство), разъясняя позицию своей делегации и делегации Франции в отношении проекта резолюции A/C.1/48/L.30, говорит, что, учитывая жизненно важное значение науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения, государства-члены должны в полной мере сотрудничать в целях выработки необходимого консенсуса. Вызывает сожаление тот факт, что усилия в этом направлении в ходе сессии Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций, состоявшейся ранее в этом году, не были в полной мере успешными. В результате этого некоторые чрезвычайно важные вопросы остаются нерешенными, и поэтому по-прежнему отсутствуют согласованные руководящие принципы в отношении роли науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей.

16. К сожалению, попытки объединить два текста проектов резолюций, предлагавшихся по вопросу о науке и технике, не увенчались успехом, и текст проекта резолюции, который был окончательно согласован и принят Комитетом, характеризуется традиционным форматом, который был неприемлем для делегаций Соединенного Королевства и Франции. Текст альтернативного проекта резолюции, предложенного делегациями Бразилии и Германии, в значительной степени был основан на выводах последней сессии Комиссии по разоружению, однако в нем отсутствовали определенные элементы рабочего документа Председателя. Хотя текст мог бы стать приемлемой основой для сводного проекта резолюции, он так же, как и вариант, предложенный Индией, не затрагивал определенные проблемы, вызывающие серьезнейшее беспокойство. Ни в одном из предложенных проектов резолюции не упоминалось о международных соглашениях, таких, как Договор о нераспространении ядерного оружия или Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и его уничтожении, в которых проблема передачи высокой технологии увязана с проблемой оружия массового уничтожения. Трудно понять, почему в тех или иных выводах о роли науки и техники игнорируются такие ключевые документы о нераспространении.

17. Имеют место две точки зрения в отношении роли качественных совершенствований в области науки и техники, которые связаны с производством оружия. Делегации Соединенного Королевства и Франции полагают, что многие качественные совершенствования могли бы укрепить международную безопасность, и не могут принять текст, в котором не учитывается этот аспект.

18. Выражалась надежда на то, что в проекте резолюции будут одобрены руководящие принципы Комиссии по разоружению в отношении науки и техники, что приведет к установлению баланса между различными отраслями науки, интересами и взглядами; в ходе сессии Комиссии по разоружению 1994 года будут предприняты все усилия для достижения этих целей. Однако в данное время, поскольку в проекте резолюции A/C.1/48/L.30 неточно отражается нынешнее мышление в контексте данной проблемы и не затрагиваются некоторые основные вопросы, вызывающие значительное беспокойство, делегациям Соединенного Королевства и Франции не оставалось ничего иного, как воздержаться при голосовании, которое проводилось по данному проекту резолюции.

(Г-н Уэстон, Соединенное Королевство)

19. В связи с проектом резолюции A/C.1/48/L.17 его делегация согласна с тем, что радиоактивные отходы могут стать источником получения радиоактивных материалов, которые могут быть использованы в радиологическом оружии; по ее мнению, это единственный аспект, который можно надлежащим образом рассмотреть в Комитете или в Конференции по разоружению. Однако его делегация не хотела бы определять сброс радиоактивных отходов как ведение радиологической войны. По ее мнению, практика сброса радиоактивных отходов не может регулироваться мерами по контролю над вооружениями, и ее нельзя рассматривать в контексте контроля над вооружениями. Чрезвычайно важные вопросы, обусловленные этой практикой, связаны с окружающей средой и безопасностью населения, и они уже рассматриваются на других форумах. Сброс радиоактивных отходов в океан регулируется Конвенцией о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов, а подходящим форумом для рассмотрения вопроса о трансграничном перемещении радиоактивных отходов является Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).

20. Г-н О'САЛЛИВАН (Австралия) говорит, что Австралия поддержала проект резолюции A/C.1/48/L.17, в котором выражена законная озабоченность по поводу потенциальной опасности, связанной с любым использованием ядерных отходов, которое представляет собой ведение радиологической войны и имеет последствия для региональной и международной безопасности. У нее есть определенная озабоченность в отношении подходящего форума для рассмотрения имеющего обязательную юридическую силу документа; в рамках любых решений в этой связи должны учитываться различия областей компетенции и результаты текущей работы Конференции по разоружению, МАГАТЭ и Международной морской организации. Австралия не хотела бы, чтобы ее голосование в поддержку резолюции толковалось как свидетельство того, что Австралия выступает против подземного захоронения радиоактивных отходов, которое на данном этапе является единственной возможной альтернативой хранению таких отходов. Австралия подтверждает, что она безоговорочно выступает против сброса ядерных отходов любым государством или организацией, считая, что такой сброс представляет собой ведение радиологической войны и имеет серьезнейшие последствия для безопасности всех государств.

21. Его делегация проголосовала за проект резолюции A/C.1/48/L.22; тем не менее она полагает, что нельзя безапелляционно утверждать, что технологические новшества, применяемые в военных целях, обязательно оказывают негативное воздействие на положение в области безопасности. Его делегация надеется, что две резолюции по науке и технике будут успешно объединены на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

22. Г-жа МЕЙСОН (Канада) говорит, что ее делегация присоединяется к мнению представителя Австралии, изложенному в ходе выступления по разъяснению позиции.

23. Г-н МЭДДЕН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация не участвовала в голосовании по проекту резолюции A/C.1/48/L.7/Rev.1, поскольку она полагает, что разоружение и развитие являются двумя отдельными вопросами, которые нельзя рассматривать как органично взаимосвязанные. По этой причине она не участвовала в Международной конференции по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием и не считает, что положения ее заключительного документа имеют для Соединенных Штатов обязательную силу.

(Г-н Мэдден, Соединенные Штаты)

24. Его делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/48/L.17, хотя она не считает, что сброс радиоактивных отходов может быть определен как ведение радиологической

войны. Практика сброса радиоактивных отходов не может регулироваться мерами по контролю над вооружениями, и вопрос о ней более уместно рассматривать на тех форумах, которые связаны с проблемами экологии и безопасности населения. Подходящим форумом для рассмотрения вопроса о трансграничном перемещении радиологических отходов является МАГАТЭ. Его делегация настоятельно призывает к тому, чтобы в будущих резолюциях, представляемых по данному пункту повестки дня, отсутствовала ссылка на вопросы, которые не входят в круг полномочий Комитета.

25. Его делегация с сожалением воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/C.1/48/L.30; на предыдущих заседаниях она сочла возможным присоединиться к консенсусу по проекту резолюции, в котором признается важность данной проблемы и освещается ценный вклад науки и техники в дело осуществления соглашений по контролю над вооружениями и разоружению. В прошлом резолюция по науке и технике была нейтральной и сбалансированной, и в ней учитывались взгляды всех делегаций. Его делегация полагает, что проект резолюции A/C.1/48/L.30 не будет способствовать успешной работе Рабочей группы III Комиссии по разоружению в 1994 году, поскольку в нем предreshены результаты рассмотрения и используются формулировки из рабочего документа Председателя по науке и технике 1993 года, который не был одобрен или доработан, в результате чего в этом документе в определенной степени прослеживается политическая позиция и в то же время игнорируются области, которые имеют чрезвычайно большую значимость для правительства Соединенных Штатов. Кроме того, когда речь в резолюции идет о разработке норм и руководящих принципов, в ней не упоминается о существовании многочисленных международных правовых документов, соглашений и национальных законодательных мер. Существуют меры по контролю над экспортом, и они должны приниматься и выполняться всеми государствами.

26. Его делегация не ставит под сомнение роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения и считает весьма ценным содействие применению достижений науки и техники для целей, связанных с разоружением. Тем не менее она не может молчаливо одобрить резолюцию, которая является несбалансированной и создает угрозу вытеснения существующих механизмов передачи технологии, поскольку в ней отстаивается идея глобальных норм в отношении передачи технологии. Она надеется, что в следующем году по вопросу о науке и технике будет принята единая резолюция.

27. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран), ссылаясь на седьмой пункт преамбулы проекта резолюции A/C.1/48/L.30, говорит, что его делегация не признает нормы или руководящие принципы передачи высокой технологии, имеющей военное применение, по которым не проводятся переговоры на универсальной основе.

28. Г-н БАНДУРА (Украина) говорит, что Украина присоединилась к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/48/L.47; его делегация придает большое значение соблюдению соглашений об ограничении вооружений и разоружении и приветствует укрепление мер укрепления доверия между государствами. Каждая сторона должна не только выполнять положения договоров, но и обеспечивать, чтобы другие стороны выполняли эти положения. Тем не менее его делегация полагает, что для того чтобы избежать

(Г-н Бандура, Украина)

путаницы, слова "другие делегации" в четвертом, пятом, шестом и десятом пунктах преамбулы должны быть заменены словами "обязательства, вытекающие из договоров и других источников международного права", которые используются во втором пункте преамбулы.

29. Г-н ЧАНДРА (Индия) говорит, что его делегация работала в очень тесном контакте с другими авторами в целях объединения в единое целое двух проектов резолюций по науке и технике; она надеется, что на следующей сессии удастся подготовить единый проект резолюции.

30. Хотя его делегация проголосовала за проект резолюции A/C.1/48/L.30, она полагает, что он имеет три основных недостатка. В нем в определенной степени игнорируется негативное воздействие достижений науки и техники на процесс разоружения; в нем не упоминается о необходимости в том, чтобы Генеральный секретарь продолжал постоянно следить за достижениями в области науки и техники и представлял доклад об оценке технологий; и наконец, в нем выражена поддержка специальным режимам контроля над экспортом, против чего выступает его делегация. В то же время в резолюции уделено должное внимание достижениям в области науки и техники, используемым в гражданских целях, и передаче высокой технологии в мирных целях, а также в определенной степени признаются последствия качественных совершенствований в технике для международной безопасности.

31. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) говорит, что Израиль присоединился к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/48/L.7/Rev.1, однако выступает против ссылки в четвертом пункте преамбулы на заключительные документы десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, поскольку в этих документах содержатся положения и ссылки, которые не отражают последних положительных изменений в мирном процессе на Ближнем Востоке и могут нанести ущерб результатам будущих переговоров.

32. Г-н РИВЕРО (Куба) говорит, что его делегация проголосовала за проекты резолюций A/C.1/48/L.22 и L.30, однако полагает, что было бы лучше принять единую резолюцию по данному вопросу; вызывает сожаление тот факт, что целая группа стран не смогла поддержать ни один из текстов. Его делегация надеется, что их позиции станут более гибкими и можно будет завершить работу над данным пунктом в Комиссии по разоружению. Его делегация не поддерживает режим контроля любого вида, в отношении которого решения принимаются той или иной группой стран, а не на основе многосторонних переговоров.

#### Комплекс пунктов 5

#### Проект резолюции A/C.1/48/L.35

33. Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) объявляет о том, что Гондурас и Филиппины присоединились к числу авторов проекта резолюции A/C.1/48/L.35.

34. Проект резолюции A/C.1/48/L.35 принимается.



35. Г-н ДАНИЭЛИ (Израиль) говорит, что Израиль, как и на протяжении многих лет, присоединился к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/48/L.35 о создании в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия. Тем не менее он полагает, что ядерная проблема должна рассматриваться во всем контексте мирного процесса, а также других региональных проблем безопасности. Израиль поддерживает принцип нераспространения, однако полагает, что его можно реализовать лишь путем создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, на основе взаимной проверки. Необходим поэтапный подход, а начинать надо с мер по укреплению доверия и безопасности в обстановке мира, что приведет к подлинному миру. В должное время этот процесс будет дополнен мерами по контролю над обычными видами вооружений и оружием массового уничтожения, причем основное внимание будет уделяться системам, которые, как показал опыт, являются наиболее разрушительными и дестабилизирующими. Надлежащим приоритетом должен пользоваться примат мирного процесса, и переговоры по всем проблемам безопасности должны проходить в рамках мирного процесса.

36. Взаимосвязь между мирным процессом и ядерной проблемой была подтверждена в докладе Генерального секретаря (A/48/399), в котором он заявил: "... зона, свободная от ядерного оружия, не может быть спроектирована или создана в политическом вакууме, отдельно от процесса взаимного примирения". Региональные органы и органы за пределами региона должны рассматривать этот принцип в качестве предпосылки серьезного и плодотворного диалога. Вынесение на голосование проекта резолюции о ядерном вооружении Израиля свидетельствует о том, что необходимо изменение подхода со стороны некоторых фактических или потенциальных участников мирного процесса.

37. Создание зон, свободных от ядерного оружия, преследует своей целью обеспечение обмена гарантиями между соседними странами. Именно по этой причине подобные зоны необходимо создавать по инициативе и с согласия участвующих государств. История выработки и принятия договоров Тлателолко и Раротонга дает хороший пример ведения переговоров по созданию зон, действительно свободных от ядерного оружия. Тем не менее международное сообщество не должно позволять себе вмешиваться в обязанности и права отдельных государств того или иного региона, когда речь идет об определении условий возможного создания зоны, свободной от ядерного оружия: приветствовать создание таких зон – вот, что могло бы действительно с пользой делать международное сообщество в таких случаях.

#### Проект резолюции A/C.1/48/L.11

38. Г-н ВАГЕНМАКЕРС (Нидерланды) говорит, что его страна решила присоединиться к числу авторов проекта резолюции о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии при том понимании, что это резолюция процедурного характера, рассчитанная на оказание поддержки работе Подготовительной комиссии в Гааге, городе, где будет базироваться Организация по запрещению химического оружия. В ответ на предложение, выдвинутое на совещании авторов, которое было проведено по этому проекту, был добавлен новый пункт, который сейчас является восьмым пунктом преамбулы и идентичен восьмому пункту преамбулы резолюции по этому же вопросу, которая была принята на сорок седьмой сессии. Исламская Республика Иран приняла текст той резолюции, и авторы надеялись, что использование тех же формулировок в резолюции 1993 года приведет к консенсусу. Однако, по его мнению, новая поправка, предложенная Исламской Республикой Иран, идет вразрез с духом и буквой резолюции, поскольку она

(Г-н Вагенмакерс, Нидерланды)

затрагивает один из вопросов существа. Как один из главных авторов, Нидерланды полагают, что дискуссии по вопросам существа должны проходить в Гааге, где они, по сути, уже и проводятся.

39. Авторы полагают, что резолюция хорошо сбалансирована и тщательно разработана, с тем чтобы отразить озабоченность, выраженную Исламской Республикой Иран, чья поправка не нашла поддержки. Кроме того, текст предлагаемой поправки не согласуется с тонко разработанными положениями статьи XI Конвенции о химическом оружии. Поэтому Нидерланды не могут поддержать предлагаемую поправку и настоятельно призывают другие делегации проголосовать против нее.

40. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что на совещании авторов его делегация предложила два пункта преамбулы: первый – новый восьмой пункт и второй – пункт, содержащий ссылку на обязательство по статье XI Конвенции, об устранении всех препятствий, не совместимых с обязательствами, принятыми в соответствии с Конвенцией. С учетом проблем, возникших у авторов, его делегация сократила второй пункт, сделала его формулировки в большей степени соответствующими формулировкам Конвенции и предложила включить его в предыдущий пункт. Исламская Республика Иран по-прежнему решительно поддерживает данную поправку, которая, по ее мнению, в полной степени согласуется с целями Конвенции.

41. Г-н ДАНКВА (Гана) говорит, что его делегация усматривает значительную ценность в предлагаемой поправке, особенно в контексте нового восьмого пункта преамбулы, поскольку неустранение всех ограничений могло бы сдерживать развитие. Поэтому его делегация настоятельно призывает авторов, в том числе Исламскую Республику Иран, продолжать консультации, с тем чтобы резолюцию можно было принять без голосования.

42. После дискуссии, в которой приняли участие г-н КАМАЛЬ (Пакистан), г-н РИВЕРО (Куба), г-н ПЕРРИ (Бразилия) и г-жа МЕЙСОН (Канада), ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предложил перенести рассмотрение резолюции на более поздний срок с учетом просьбы авторов о том, чтобы на данном заседании не принималось какого-либо дальнейшего решения по этому документу.

43. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.